

董治平的故事

大陸社趙浩生

常聽到有關自由中國的新聞，或國軍在沿海偷襲活動的消息，他說有一次他在對外交化委員會分配給他經管的檔案中，看到一篇比利時某報總編輯訪問自由中國後所寫的報道。

在看到這篇報道之前，他以爲台灣真像中共宣傳所說，有大批美軍駐紮佔領，已經成了美國的殖民地。但這篇報道中不但指出台灣並沒有很多美國軍人，而且提到台灣的土地改革成果已成了各新興國家的模範。生活水準僅次於日本，官吏的清廉超過歐洲。這一切都使他驚奇，他更不知道這篇文章怎麼會到了他的檔案中，在興奮之餘他有點害怕會因而招來橫禍，所以看完後就立刻把這篇文章燒掉了。

此外在報上他也偶而看到「小股特務」在沿海某地登陸的消息，但登陸的人數究竟有多少，登陸後如何則一無所知。

因爲趙道源提到在台灣連隨三輪車的人都有手錶，我詢問起他在大陸是不是常常聽到有關自由中國的新聞，或國軍在沿海偷襲活動的消息，他說有一次他在對外交化委員會分配給他經管的檔案中，看到一篇比利時某報總編輯訪問自由中國後所寫的報道。

在空間！我們應該從主人翁生長的地方——上海說起。

董治平的家在上海虹口區，除去父母之外，他有兩個姊姊、兩個弟弟和一個小妹妹，父親是一位鐘錶工人，母親是一位家庭主婦。

今日華僑在美國

如今則增高至百分之八十，其他購置房產作久居計的，亦未有增加。這個情形，對於所在地來說，是一項好現象，但是假如你有機會和這些老華僑談談

今日華僑在美國

溫房產作久居針的，亦太有增加。這個情形，對於所在地來說，是一項好現象，但是假如你有機會和這些老華僑談談心事，大多數都表現得唏噓嘆息，甚至潸然淚下的。**【苑】**

美國三藩市的華埠近年來變化尋大

。在我的印像中，最大的改變是華埠四週多了不少高樓大廈。同時，十年前，在街上甚少見到中國兒童，現在到處見到中國兒童在街上玩。華僑人口增加，也是華埠變化之一，據估計，目前在三藩市生活的華僑約有七萬人以上了。雖然，華埠多了這些大廈，但它仍

保持唐山小市鎮的色彩，不少古色古香的舊建築物仍到處皆是。盡近華埠的幾

條太街，如都板街，士德頓街，沙加頓度街，我感到如置身唐山的城隍廟。華埠的商店招牌都是以中國字寫的，華僑也喜歡兆頭，商店多是取「財源廣進」一句中的一個字，再加上一個「號」字或「利」、「記」等字命名的。我在這裏多了不少新開張的餐館，這些餐館用什麼「樓」、什麼「閣」之類命名。華

家的財富和民衆的精力全都消耗盡了。

可是，同時却養肥了一批批吸血者，他們老是注視着會發生重大的災難，不是設法去防止，而是趁機會加以利用，使早已發財。

結果，在法國這個時代的末尾，我們便發現產生了第一批這樣的富有者，沒有人能知道他們的偌大財富是從什麼地方搜刮來的。正是在這時代將結束之際，我們發現在這一批豪富者之中，有四個人，忽然異想天開的

『進步』我們在這裏要取

『新』

述的這種荒唐異帶的富
會。

我們不要以為一般
人才望羣爲利，要知道
許多大人物也是如此，
（九）



事故

HOFMANN'S "ENTHA FLUID"
赫夫曼的薄荷藥水
 ROMA IMPORT CO.
 Post Station F., Box 5535
 Vancouver 12, B. C., Tel. 325-6657

赫夫曼的薄荷藥水
 可以醫治下列各症
 你的家庭不可缺少
 的良藥

①風濕骨痛
 ②凡冷症引起之症
 ③因虫咬、小傷及臭狐等
 ④頭痛、疲倦、牙痛。
 還有其他什症均可醫治
 各大藥房均有出售，或
 可直接向本公司購買，
 華區：廣濟堂

黃朝碩
Wong G. Schuck
住家電話：733-7051
生意樓業
承典屋宇買賣經紀
BLOCK BROS REALTY
3121 KINGSWAY
辦公室電話：
431-1471

△中國洪門民治黨
駐加總支部通告

第千八百屆報字六十四、八、廿號

爲通告事：查夏曆吉月廿五日，即九月一日，爲本黨五祖在龍虎山升旗舉義，

本黨于民國卅五年組黨成功紀念日，又
爲大慶，請我全加各埠黨部，應于該日
一律升旗及集會紀念。追念前賢豐功偉
績，以崇大典，是爲至盼。

右通告

全加各級黨部一體週知

主委王華進

中華民國五十三年八月二十日

○良好餐館生意出賣

本餐館向來生意良好。鄰近皆知。近因股份身體欠和。遵醫休養。是以將生意

雲埠興旺區旅店出賣

有房式十六個。位於喜市定街六十七號。如有意經營斯業者。函商面議。均由尊便。

Star Gate, P. O. Box 125, Grey, Alta

67 Hastings St. Vancouver, B. C. M5S 1R0
 〇請人看顧小孩
 有意者電話 W 7-1330 接洽
 達權社雲興達實業部

總理	王華進	書記	饒國安
財政	趙榮麟	外交	李顯榮
監督	黃敦灼		
董事	周玉生	梁啓新	伍澤謙
	吳一平	簡建生	鄭光益
庶務	余其寧	余其生	林國孔

◎哀謝

壽諱榮貴字振衡鄭公府君廬於民國五
 十三年八月二日下午十時壽終正寢謹擇
 壽六十八有不孝福華等親視含殮遵禮
 服經擇於八月八日上午十時假座本埠
 彼臣殯儀館舉行家宴出殯歸土下葬科
 則墓園叨蒙 宗親戚友駕臨直親臨或
 代表獻花執紼惠賜祭文詠詞贈匾花圈
 車致送 深蒙社會名流黃文甫李日如
 崇誦區富李樂大周幹芬諸先生竹簪扶
 由彭松啓程潤樺長植胡榮永錫緒先生
 棺上輿車由本埠警局派警車發引高誼
 情存均感謹此哀謝

曹氏立吳良貞

華水錫振儉份茂平照全 南平實業部
 振勳合家 梅南燦榮全 振照南實業部
 合家全 黨近埠樂陽分堂 南平別墅
 華僑學校 僑聲報 華景仲華毅華順遠
 合家全 屈振合家 譚錦元譚祥德合家
 全 福欽合家 福和合家 太平洋餐館
 梁曉娟 鄧錦華合家 曹麗南合家
 曹麗霞 曹均洪 黃垣

樂陽堂堂全人 全加中華總商會全人
 中國國民黨駐加拿大總支部全人 恩平
 總商會全人 南平實業部全人 南平別

孤子 翰華 翰亭
福超 福春 泣血稽顙
媳婦 唐氏 泣淚殮衽
孤女 卓梅 (適張門)
卓賢 泣血殮衽
男孫 張饒銘 拭淚頓首
女婿 錦豪 邵豪 拭淚鞠躬
女孫 翠屏 拭淚殮衽
胞弟振輝 拭淚頓首
胞兄振麟 泣淚殮衽
媳張氏 泣淚殮衽
黃一不同 曹國華 曹永壽 永華 國章
黃全人 華倫 公立學校董事會全人
華俊 公立學校學生自治會同人 倫翌日
報吳立民周幹芬同 松崗莊所營業部同
人 中加友誼會鄭仲平夫人黃祝齡同
林禮舉 林慶勝 趙榮義同 黃恭濟 黃潤衍
伍晉子 黃春生 李綬龍同 曹均洪 曹應
職 關榮顯 劉日如 李梓良 胡彩星 廖伯良
同 李榮太 徐德星 區富林 吳祥宇 孫同
黃紹立 周福堯 合家 黃文甫 李道全
陳孔耀同 劉勉就 劉銘銳 黃慎承 黃伯猷
黃一不同 曹國華 曹永壽 永華 國章

公司 黃孔阜黃竹賢同 譚錦元譚祥德
 台家同 龐貞信 鄭振振鄭連長鄭維椿
 鄭遠鑾鄭繼業柴惠灼葉維光張兆俊同
 岑文瀾李國賓岑茂財岑茂良同 天壽合
 家 嘉鼎相榮振致聯活同 叙聯合家
 自韻頌廷大廷紹緒鄭榮德民德公榮聚同
 彭彭彭松炳林振龍明觀同 厚細合家
 帝華表華聯振樹振榮沛同 華鏡華錫浩
 華永錫財茂平照同 厚沾鑑朋宇廷慶光同
 慶業榮廷同 華麗道明合家振廷祥湛合

梁賜堂全人 全加中華總督館全人 謝暨日報全人 溫哥華華僑公立學校校 全人暨員生 松岡註所全人祭文 中國國民黨駐加拿大總支部 救國會 上人 贈筆一 僑聲日報同人廿元 鄭振麟 廿元 曹麗南贈均贈歐陽華均洪全 錦元祥銀全 鄭振熙少華鼎華全 錦帆 以上每十元 徐永堯 麗安 南平別墅 鄭遠輝	樹濤同 振勤合家 振泰合家 振僉 端緒合家 海華合家 振熙少華鼎華合 家同 福和合家 丕振寶山賢贊同 振麟合家 振繁合家 庭榮合家 以上俱鄭姓 客位 York Room Miss Doris Reeset 同 Employees Canadian Fishing Co. Bob & Saplo Wong, Jung & Rosie Tang, Mr & Mrs Dennis Low, Mr & Mrs Chau Ting, Mr & Mrs Chock Wong, Rosie Lang, J. E. Brittain, Bill Wong, Doris Wong, Joyce Leong, Mr. Han Chow, &
---	---

拔筆助金 華陽道明撥延梓湛共全
 歷振 葉澤 華銳筆錫浩榮共全
 茂本照共全 華麗道明撥延梓湛共全
 袁廷 忠德 錦爭 新寧 黃葉傳
 元晃 沛華 徐容 以上每五元
 黃駿四元 鄭怡就 擢爭 擢振表華
 華振振榮油共全 黃顯璇 以上每叁
 馬潭良 黃錦成 每式元
 近鄉榮蘭支壹八毫
 案事 黃陽立冷家 李日如
 鄭榮油台家 獨醒房 鄭叙華合家

有舖位兩間。兩相廳房。位於馬場九一
 三號第十二街。取價二萬三千七百元。
 相宜銀期。電話 55-1181 晚間 55-6228
 與 Bill Vandermolen 洽商。Hilltop Agents
 Ltd. 10367 T. C. Hwy, N. Surrey

商業樓宇租賃或賣

加友誼 李廷台 年報開列 羅文庫
 振泰合夥 鄭錦綸 結字 廷台 行
 挑園酒家 鄭錦綸 總堂 中和 家
 實業 周福合夥 恩平會館 尙植
 秀荷棧酒舖 松崗社實業部
 振泰棧 振裕華 沛合夥 鄭大華合
 均由尊便。

Coffee Pot Cafe Koshian Sake
 本旅館地位適中。有住房長批約。屋租
 相宜。有意僱辦者。請來面議或函詢
 花樓壹號館啓

沙省餐館生意出賣

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫
鮮蓮藕
粉葛馬蹄
本土各種鮮瓜菜
常有供應

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PRINCE ST., HANGOVER 4, B. B.
MU 1-1734

精製美味
牛肉干「發行」

新到上市

去頭黃花同
去頭吊曹白
原條大白倉
去頭三牙或
去頭大紅魚
原條吊大或

乾坤大補丸

每樽百粒，
可供養百天
用，正價美
金七元五角
藥費五角；
兩樽十五元

滋養元氣。各埠函購請將銀元轉寄紐約本行，保證直接送到府上。O.O.D.
進手續費收加金十元。雪爾頓埠門法代理。片打街東一二二號南北參茸行。
功能：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，壯筋強骨，強心壯骨，明目寧神。
主治：腎虛血虧，陽萎早泄，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。
SOMERSET-VITA-CO., 60, E. 42ND ST., NEW YORK 17, NEW YORK. 紐約仁壽商行啓

又辦到德國
孖人嘜中國
樣菜刀全鋼
製成非常鋒
利耐用每張
六元七毛五

另有德國市必嘜
中國樣菜刀全鋼
鋒利光刀桑刀兩
種每張四元四毛

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

雪爾頓
本行專辦各國馳
名製造廠利器。如
德國又孖人嘜。磨
刀肉刀。樹仔膠
刀紋磨刀刀仔。洋
國的市打廚刀。德
國市裁縫剪刀。英
國又孖人嘜。法國
磨刀等利器。各樣
齊備。價平貨美。
僑胞光顧。額外歡
迎。

「開張館僑胞注意
。常有各款盤碗玻
璃杯。鴉刀。叉。
廚房用具等發行。
又孖人嘜刀樣太多
目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-8735

THE
BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三三年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃一個保險箱。以保障你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請忘記。你雖然購有保險為證。仍有等物件。若然一旦毀滅或失竊。實不能再填補者。

何不到你最近的飛華斯高沙支行。即且租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高碧地有支行三十五間。為你服務。那華斯高沙銀行雲高碧地裏市定美哥林比厘街支行啓

川漢聲川

格言

小肚略。即略從有恆三字。痛下工夫。然須有情韻趣味。養得生機盎然。乃可歷久不衰。若拘苦疲困。則不能真有恆也。

蛇 島

在溪邊，你會一下子就看到幾十條蛇纏着身子在喝水，喝飽了水，就蠕蠕地爬開。那樣子，使人看王害怕，又覺有趣。最可怕還是神仙洞，名字怪好聽，却是個死亡陷阱，因為那冤潭佈大大小小的蛇穴，最

有經驗的蛇，是到麻瘋療養所去，制成蛇酒，蛇粉，那是療治麻瘋的聖藥哩。（完）

亡國五「後主」

李後主名煜，字重光。所爲詞哀感頑艷，沁人心脾，推爲詞家之聖。其家世主名璣，亦擅詞，溫柔蘊藉。世稱南唐二主。有詩詠其事云：「玉軸牙笈萬卷殊，澄心堂裏見羅廚，寶儀玉貌空傾國，妙選深宮但掌書。」後主所失，祇在太過溺於文學，不理國政，以致武備不修，爲宋所滅。

「人間評話」謂：後主之詞：堂座特大。蓋生于深宮之中，長于婦人之手，無一般詞家之曠老，嗟卑，傷貧，失戀諸態，所以卓越千古」。洵是確論。

李後主降宋以後，以亡國之君，被封爲「違侯侯一，抑鬱哀怨之情，常見乎詞，如：「四十年來家國，三千里地山河，『鳳閣龍樓連宵漢，



格
賞

小壯陽。即陰從有恆二字。痛下工夫。然須有情韻趣味。養得生機盎然。乃可歷久不衰。若拘苦疲困。則不能真有恆也。

袁世凱房中秘

袁世凱終日辦事無倦容。精神本極強健，但有一種毛病，不能耐寒，其辦事房與臥房之寒暑表，無論何時，必常達九十度以上。雖在夏天，猶開暖氣管，袁氏頭汗涔涔下，仍不覺熱也。若他人進房中，不能耐五分鐘，此種體魄，苟以醫學常識判之，必爲虛寒無熱，然體魄果爲虛寒，則精神必不能如此強健，是誠不可解者。袁氏好色，慾火極熾，每夕必御婦人，袁氏之姨太七八人，每夕隨意喚進，其臥房之電鈴號碼以十數計，甲電鈴達甲姨太處，乙電鈴達乙姨太處。袁氏喜歡喚某姨太。則按某電鈴喚之，即進御矣。

寇準在抗遼戰爭中

寇準是中國北宋時代的愛國政治家，他以堅決主張抵抗遼國侵略，曾挽救北宋的危局，而爲人們所稱許。

宋朝自宋太祖重新建立統一的國家後，社會經濟得到逐步恢復和發展，但它的疆域比漢唐全盛時期都小，邊疆還不時受到外族的入侵。其時，東北部地區，有一個遼國

★
★
期待
★
★

夏天的太陽無情地照著
在樹下喘哏的老牛——
田裏工作的農人。
樹上蟬聲不絕的响着，
楊柳輕輕拂在你身上。
橘畔的人兒呀！

你期待着誰人呢？

× × × × ×

秋天是農人的季節，
他們在田野高聲唱着，
歌頌他們所期待的收穫。
雁兒飛向南方去了，
落葉輕輕打在你身上
好像說：「翩翩的人兒呀！
你期待着誰呢？」

× × × × ×

冬天又來臨了，
人們都怯弱的躲入屋裏，
慶祝他們一年的收穫。

冷醺的北風
把雪花向無目的吹去。
橋畔的人兒呀！
你期待着誰人呢？

× × ×

日光從東邊慢慢地爬上來
一片嫣紅色的，
像襯着少女的臉兒。
人兒們從溫暖的床上爬下，
小鳥在枝頭歌唱着。
橋畔的人兒呀！
你期待着誰呢？


 景錦榮
 無國各埠代說本
 商務眼，廉低貨收
 八三三六四：話電

花 旗 麵 廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
 3 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲香乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽酥麵 鮮雲香皮 鮮春捲皮 新鱈蛋麵 每日新鮮 批發零售 歡迎光臨

加
利銀
Co. Ltd.
Street
B.C.
7595

I. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: Mutual 3-3553

Agents For Orient & Pacific Lines

旅行福音

本館創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，
出入通關，代辦護照，接洽客貨，水陸空運，均甚妥當，
如有垂詢，到片打街，七十一號，問林國良，或問陳固，
樂予應酬，誠心接受，大表歡迎。

地址：片打街七十一號
電話：六八三、三五八四、六八一、六八一五

代理
各種香煙糖發行

太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

